



## 1.0 INTRODUZIONE

Jeder Sender der **EMY** Serie wird mit einem einzigem Code "**B&B Rolling Code**" hergestellt. Dieser Code aendert sich bei jeder Sendung, um sowohl das Signal Kopie als auch das Senderduplikat zu vermeiden. So ist Ihr Zugang am sichersten. Nur die **DE Empfaenger** und **B&B Zentralen** mit ergaenztem Empfaenger koennen den Code erkennen. Erbrechen oder Fehler blockieren den Betrieb.

**Sonderanmerkung:** Laut dem italienischen Gesetz wird dieser Sender fuer die Tuer- und Toroeffnung gebraucht und der Einsatz ist im Art. 338 vom P.T. Kodex vorgesehen, daher ist die Besitzerklaerung nicht vorgesehen.

## 1.1 AUFNAHME DER HANDSENDER AUF EMPFAENGER

Die Taste **MEMO** vom Empfaenger (**PRG** der Zentrale) druecken. Der Led von Empfangsstation leuchtet langsam. Senden und dabei die Taste druecken, die man aufnehmen will, bis der Empfaengerled immer eingeschaltet bleibt.

## 1.2 SENDER GEBRAUCH

Beim Senden halten Sie den Handsender von Metallteilen entfernt; im Auto dem Fenster naehem; um vom Empfaenger erkannt zu werden, die Taste muss mindestens eine Sekunde lang gedruickt werden. Vermeiden Sie mehrere Befehle nacheinander in kurzer Zeit zu senden (es kann passieren, dass der Empfaenger die Signale nicht erkennt).

## 1.3 WARTUNG UND BATTERIEEINSATZ

Wenn die Taste haeufiger gedruckt wird, aber der Led schaltet nicht ein oder nur schwach, das heisst, dass die Batterie verbraucht ist. Die **alkalische Batterie 23°** kann man ueberall kaufen und ist einfach zu ersetzen.

Um den Handsender zu oeffnen, legen Sie ihn auf eine Flaechen und mit einem Schraubenzieher die Seitenhaken aufheben. Die Lithiumbatterien werden in die dazu geeigneten Behaelter weggeworfen.

## 1.4 VORSICHTSMASSNAHMEN

Auch wenn es kein gefaehrliches Produkt ist (die Leistung betraegt wenige Mikrowatts), muss man folgende Massnahmen achten:

Das Gerat nie in der Naehen von Waermequellen legen oder in irgendwelche Fluessigkeit tauchen lassen. Halten Sie es von Kindern weg. Vermeiden Sie die Situationen, in denen die Tasten gedruickt bleiben koenntnen. Die Folgen waeren eine leere Batterie, eine schlechte Arbeitsweise oder eine Zerstoeerung der Anlagen, die bei der gleichen Frequenz arbeiten. Vermeiden Sie die Faelle, sie koenntnen die inneren elektronischen Bauelemente schaedigen. Das Produkt muss in dazu geeignete Behaelter weggeworfen werden.

## 2.0 EMY-4332C (mit Kopie Funktion)

Diese Handsender koennen die meisten Coden von anderen Sender mit der gleichen Frequenz (433.92 MHz) und Fixcode (kein Rolling Code) einlernen.

## 2.1 KOPIE VERFAHREN

1. Beide Tasten vom Sender EMY-4332C druecken: der LED leuchtet. Nach 5 Sek. bleibt der LED eingeschaltet.



Bild 1

2. Druecken Sie weiter nur die Taste von EMY-4332 C, die Sie programmieren moechten und die andere loslassen, der LED schaltet aus (Bild 1). Druecken Sie die Taste vom Sender, die Sie kopieren wollen und naehern Sie ihn wie im Bild 2, bis der

LED von EMY-4332C eingeschaltet bleibt. Die Operation ist fertig. Testen Sie den Sender mit dem neu eingelernten Code. Man sieht, dass die Taste mit einem Code programmiert wurde, der anders als der "**B&B Rolling Code**" ist, da der LED waehrend der Sendung langsamer blinkt.



Bild 2

3. Fuer einige Sender (z.B.: uso antifurto) dieses Verfahren kann schwieriger sein. Dann muss man den Sender, der zu kopieren ist, an EMY-4332C naehern oder uebereinanderlegen, damit die Antennen von beiden Sender nah sind.
4. Wenn man eine Taste drueckt, die einen verschiedenen Code als B&B Rolling-Code hat, blinkt der LED langsamer.
5. Achtung!!! Der EMY-4332C kopiert eine Taste nach der anderen, wenn es noetig ist, wiederholen Sie das Verfahren fuer die andere Taste.
6. Testen Sie, dass die kopierte Taste richtig funktioniert.

## Falls der Code nicht eingelernt wurde, kann folgendes passiert sein:

7. Das Verfahren wurde nicht richtig gemacht, schauen Sie die genaue Position der Sender an.
8. Die zwei Sender sind zu weitfem oder man hat sich bewegt waehrend des Einlernens.
9. Der Sender, der zu kopieren ist, hat die Batterie leer und das Signal ist ungenug.
10. Der Sender kann nicht kopiert werden.
11. Der Sender hat eine schwache Leistung: wenn der LED am Punkt 3 des Kopieverfahrens eingeschaltet bleibt, suchen Sie die beste Position und naehern Sie die zwei Frontseiten der zwei Sender (waehrend der Empfaengphase, die Lichtintensitaet von EMY-4332C LED zeigt die Leistung des empfangenen Signal).

## 2.2 "B&B Rolling Code" Rueckstellung

12. Beide Tasten auf EMY-4332C Handsender druecken: **der LED leuchtet**. Nach 5Sek. **der LED bleibt eingeschaltet**. Die Taste auf EMY-4332C, die man nicht loeschen will, loslassen: der LED schaltet aus.
13. Ernaehern Sie (wie im Bild 2) einen Sender mit **Fix-Code** und eine Taste druecken, bis der EMY-2C LED eingeschaltet bleibt.
14. **Druecken Sie eine Sekunde lang die andere Taste** von EMY-4332C aber **halten Sie gleichzeitig auch die erste**; der Led blinkt schneller und die Loeschung ist komplett.

## 3.0 PRODUKTGARANTIE

Die Garantie dieses Produkt ist gueltig 24 Monate vom Einkaufdatum (fiskalisch dokumentiert). Die Garantie bedeckt die schlechte Arbeit des Produktes wegen Herstellungsfehler. Ausgenommen sind alle andere Fehler, die mit einer schlechten Verwendung verbunden sind.

Ausgenommen sind alle jene aeussere Teile und die Batterien, die abgenutzt werden.

## 4.0 VERANTWORTUNG

Die Firma **PROGET s.r.l.** uebernimmt keine Verantwortung fuer Schaden an Sachen oder Leute durch einen schlechten Gebrauch ihrer Produkte. Gleichermassen uebernimmt die Firma keine Verantwortung fuer Schaden wegen vermissten Arbeit oder Leistungsaehigkeit.

## 5.0 TECHNISCHE DATEN

<b>Frequenz</b>	433.92 Mhz
<b>Stabilitaet</b>	+/-80 Khz
<b>Strahlleistung</b>	0.5 mW typisch
<b>Gemaessheit</b>	EN300 220 EN301 489-1 EN301 489-3 EN60950

<b>Modulation</b>	AM/ASK
<b>Speisung</b>	Batterie 12V 23A
<b>Betriebstemperatur</b>	-10/+55°C